

Tant que li Siam

Trio vocal de polyphonie occitane



Répertoire

VENT'ALENTOUR

Spectacle de chants polyphoniques

Autour de la mémoire poétique du pays du Ventoux

Avec :

Marie-Madeleine Martinet, Mario Leccia, Damien Toumi



VENT'ALENTOUR

C'est un répertoire de chants polyphoniques en langue d'oc, créé à partir de textes collectés ; poésies, contes, recueils historiques, mis en musique sur des compositions originales et soutenus par des percussions.

Ce spectacle du trio *Tant que li Siam* nous emmène à la rencontre d'un coin de pays entre ciel et terre. C'est une transhumance, un voyage où trois voix nomades se font l'écho de cette mémoire qui résonne aux flancs du géant de Provence : Le Mont Ventoux

A l'origine

Avec le goût de la langue occitane naît une curiosité pour la culture qu'elle témoigne : Celle de l'identité d'une région, l'histoire d'un territoire. Petit à petit, germe le désir chez les musiciens de s'intéresser à leur propre coin d'Occitanie, le Ventoux. Existe-il une tradition musicale autour de cette région? Une mémoire poétique témoignant de la vie des hommes à flanc de montagne ?

C'est dans cette dynamique qu'ils se mettent en chemin et écument les pays du Ventoux à la rencontre de ses gens, de ses histoires, de ses combes et de ses murmures...

Sur leur route, des guides bienveillants, mémoires vives de la montagne, figures locales et régionales leur font découvrir l'existence **d'un riche répertoire poétique** alliant textes de "notoriété publique" ainsi que d'autres moins (re)connus mais tout aussi remarquables.

En même temps que l'existence de ce "pichot trésor" ils réalisent la pertinence de leur démarche. Chacun des guides rencontrés manifeste un vif intérêt, une envie de collaborer à l'aventure, qu'ils considèrent comme une approche originale et novatrice pour **valoriser ce patrimoine en sommeil**, et qui risque de disparaître avec ces derniers détenteurs.

La forme artistique de ce travail, spectacle de chant polyphonique en langue d'Oc, est inédite sur le territoire du Ventoux. Le désir des artistes est de porter un regard sur les cultures du monde méditerranéen - territoire de leurs influences musicales mais aussi de leurs origines- par le prisme **d'une langue "exilée" sur sa propre terre**.

Depuis deux ans, **le trio propose un atelier de chants polyphoniques occitans** ouvert à tous, premier lieu de mise en oeuvre et d'expérimentation dans la réalisation d'un répertoire alliant tradition et modernité.

Cette démarche pose également **la question de la mémoire liée à un territoire** et du regard qu'on lui porte. A la croisée des chemins entre vitrine touristique et tentation d'un régionalisme replié sur lui-même, n'existe-t-il pas d'autres voies possibles pour les pays du Ventoux ?

Habités par ces questionnements et désireux de les partager avec un public le plus nombreux et le plus divers possible ils décident alors d'entreprendre la création de ce spectacle.

TANT QUE LI SIAM

Ce sont trois voix nourries de voyages et de cultures méditerranéennes.

Trois voix nomades qui se rencontrent au pied d'un mont, entre les hommes et la montagne, le Ventoux.

De ce croisement naît un répertoire de chants polyphoniques, fait de compositions originales sur des textes collectés.

*Avec un solide désir de donner de la voix **en oc'**, **Tant que li Siam** chante le goût d'une langue haute en couleur et y mêle des accents épicés de Méditerranée.*

Marie-Madeleine Martinet : Voix, percussions

Mario Leccia : Voix, percussions

Damien Toumi : Voix, percussions

Historique

Après de multiples aventures théâtrales et musicales communes, Damien Toumi, Marie-Madeleine Martinet et Mario Leccia se retrouvent en 2005 au sein d'une formation musicale qui explore les héritages du pourtour méditerranéen et occitan: **La Bande à KoustiK**.

En 2008 ils créent l'association Taxi-Pantai en soutien au projet "*De la Méditerranée à la Mer Noire*". Six musiciens de *la Bande à KoustiK* (Vaucluse) et cinq musiciens de *l'Orion Orkestar* (Thrace, Bulgarie) créent un répertoire mêlant les traditions musicales de leurs régions respectives.

La création est accueillie en résidence à la Gare de Coustellet et le spectacle est présenté sept fois en Vaucluse courant novembre 2008. De nombreuses rencontres et stages s'ajoutent aux représentations. Ce voyage d'une mer à l'autre -La Bande est en Bulgarie en août 2007 et Orion Orkestar en France en novembre 2008 – marque le premier pas du groupe vers une réappropriation des traditions musicales d'Occitanie, avec le désir de les mêler à d'autres influences, en particulier celles des Balkans.

Damien, Marie-Madeleine et Mario développent au sein de ce groupe un travail sur le chant polyphonique qui les mène à la création d'un répertoire festif où se mêlent langue française et occitane.

La création du Trio Tant que li siam

Fondé en 2014 par Marie-Madeleine Martinet, Mario Leccia et Damien Toumi à l'occasion de la création du spectacle de chant polyphonique **Vent'Alentour**, ce trio vocal entreprend une recherche sur le patrimoine culturel et linguistique de son environnement local, un pied sur les rives avignonaises du Rhône, l'autre sur les flancs du Ventoux, le regard vers l'horizon occitan.

Nourri par le travail que réalise des formations comme *Gacha Empega* ou *Lò Cor de la Plana* au sein de la *Compagnie du Lamparo*, mais également par plusieurs voyages et expériences artistiques en Méditerranée, **Tant que li Siam** propose une chanson nouvelle pour un patrimoine culturel local à la recherche d'un second souffle.

Les artistes

Marie-Madeleine Martinet

Une première expérience de chant au sein d'une chorale de jeunes de la Quebrada (Bolivie, Chili, Argentine) « La Voz de los sin Voces ». Des expériences éclectiques en danse et en théâtre. Des voyages, du Moyen-Orient aux pays de l'Est, l'accordéon sous le bras.

Tout éveille son désir de partager un mode d'expression sans frontière, une façon joyeuse d'aller à la rencontre des autres au delà des langues et des cultures.

Depuis 2005, elle est accordéoniste et chanteuse au sein de la Bande à Koustik. Elle compose et arrange un répertoire en langue d'oc' pour l'ensemble vocal qu'elle dirige, ainsi que pour accompagner, seule ou en groupe, des pièces de théâtre ou des conteurs.

Avec le Trio « *Tant Que Li Siam* », elle plonge avec joie dans les sonorités de la langue occitane, et prend plaisir à chanter un coin de terre qui regorge de particularités et d'histoires.

Dans un monde qui tend souvent à l'uniformisation, les rencontres et le travail engagés pour le spectacle *Vent'Alentour* sont des bulles d'air, des respirations partagées, des élans polyphoniques.



Damien Toumi



Damien découvre le chant à l'adolescence alors qu'il pratique la capoeira, art-martial afro-brésilien.

Il développe ensuite son goût pour la musique et le travail d'acteur au sein d'un théâtre d'éducation populaire, le **TRAC** de Beaumes de Venise. Sa rencontre en 2005 avec le **Collectif Subito Presto** et le réseau euro-méditerranéen **Voyage du Geste** le décide à entreprendre un parcours artistique.

C'est à la même époque qu'il intègre le groupe de musique occitano-balkanique **la Bande à Koustik**, formation avec laquelle il continue de se produire. Il éveille son goût pour la langue et la culture occitane à l'écoute du **Massilia Sound System**, ou de **Moussu T e Lei Jovents**, avant de s'intéresser de plus près au travail de musiciens

comme Manu Théron, ou Laurent Cavalié.

Chacun de ses voyages en Méditerranée est l'occasion de ramener dans ses bagages une langue nouvelle, qu'il se plaît à parler, raconter ou chanter. Du Liban au Portugal, en passant par la Turquie, la Bulgarie, l'Italie ou encore la Tunisie...

Passionné par le chant polyphonique dont il aime l'implication et l'énergie collective qu'il communique, il décide de créer en 2014 le trio *Tant que li Siam*, avec Marie-Madeleine Martinet et Mario Leccia.

Mario Leccia



Il débute dans la troupe de théâtre d'éducation populaire du T.R.A.C. comme comédien puis comme musicien et chanteur. C'est là qu'il fera la rencontre de Marie-Madeleine et de Damien avec lesquels il partagera le goût des musiques et chansons populaires provençales et occitanes que se plaît à leurs faire découvrir Pierre Simiand et d'autres passionnés de culture provençale.

Il s'initie à plusieurs instruments de musiques dont l'accordéon diatonique auprès de Didier Pel et de François Heim et les percussions (Zarb, Daf,) auprès de Bijan Chemirani.

Son activité professionnelle est constituée par son implication dans La Bande à KoustiK comme accordéoniste et sa participation dans de nombreux spectacles du T.R.A.C. comme comédien, chanteur et musicien poly-instrumentiste.

Calendriers des concerts 2015

Vendredi 10 Juillet COUVENT DES URSULINES à Pernes les fontaines

Samedi 19 septembre / Viens

Dimanche 20 septembre / EGLISE SAINT PIERRE ET SAINT PAUL / La Roque sur Pernes

Dimanche 27 septembre / LES VOIES DU CHANT / Marseille

Vendredi 2 Octobre / LA GARE / Coustellet / (en 1ere partie de Dupain)

Samedi 20 Novembre / LA BOISERIE / Mazan

Presse

Autour d'une mémoire poétique / Gisèle Brémonty _

Vaucluse Matin-29 Avril 2015

C'est de l'identité d'un terroir que sont venus parler en polyphonie les artistes du trio « Tant que li siam », en occitan « Tant que nous sommes là » le 25 avril au « Studio des gens ». Marie-Madeleine Martinet, Damien Toumi et Mario Leccia ont en commun, outre la passion de la musique, la recherche de nouveaux territoires et accents vocaux autour de textes connus ou sortis tout droit d'une mémoire collective et populaire enfouie au pied du Mont Ventoux dans les villages qui se creusent pour laisser place au géant de ce pays. Le trio créé en 2014 animé par une même dynamique s'est mis « en chemin et écume les pays du Ventoux à la rencontre de ses gens, de ses histoires, de ses combes et de ses murmures. » Ils ont alors découvert un répertoire poétique riche mais caché par l'obligation de « parler tous français » portée par l'instruction publique dans un souci d'uniformiser les régions. Et pourtant Frédéric Mistral et ses félibres sont passés par là et les paysans aussi s'étaient mis à écrire ! Désireux alors de « valoriser ce patrimoine en sommeil » les trois amis mettent en musique ce terreau et enrichissent de leurs propres aventures musicales ces textes simples qui parlent de la terre, de l'amour, de la mort et tels les troubadours de jadis s'en vont chanter ces thèmes éternels dans des lieux où l'accueil de la recherche et de la création sont les bienvenus.

*Tant que li siam est soutenu par la **Région PACA** dans le cadre du dispositif CAC ainsi que par le **Conseil général du Vaucluse**
Pour la création de Vent'alentour*

Partenaires

Les associations

l'Association Gèns de Ventor
CEP d'Oc d'Aix-en-Provence
Centre Culturel Anima (Corse)
Subito Presto
Le Fourmidiable (Veynes)

Les Communautés de communes et d'agglomérations

La Communauté d'agglomération du Ventoux –Comtat Venaissin
les Terrasses du Ventoux

Les Mairies

Bédoin
Pernes les Fontaines
Blauvac
Savoillans
Monieux

SMAEMV : syndicat mixte d'aménagement et d'équipement du mont Ventoux

Contact

Production : Compagnie Taxi-Pantaï

Adresse mail : tantquelisiam@gmail.com

Téléphone : 06 16 18 82 60 (Alice Huet / chargée de diffusion)

Siège social de la compagnie taxi pantaï : Gérenton, 3058 Route de Flassan 84410
Bedoin

Siret : 790 444 921 00015

APE : 9001Z

Association loi 1901 non soumise à TVA selon la loi 261-7-1er du code général des impôts.

